



Medicare سیستم مراقبت های بهداشتی Australia است

Medicare به پوشش دادن هزینه بعضی از خدمات مراقبت بهداشتی کمک می کند.

Medicare چطور کار می کند

ما پرداختی ها و خدماتی را فراهم می کنیم که می توانند در زمانی که شما یا شخصی که از او مراقبت می کنید از خدمات مراقبت بهداشتی یا خرید دارو استفاده می کنید، به شما کمک کنند.

اگر شما واجد شرایط هستید، Medicare در موارد زیر کمک می کند:

- درمان رایگان یا ارزان تر توسط پزشکان، متخصصان، بینایی سنج ها و در بعضی موارد دندانپزشکان و متخصصان بهداشتی تأیید شده دیگر
- داروی کم هزینه
- درمان و اقامت رایگان در یک بیمارستان عمومی.

چطور در Medicare ثبت نام کنید

شما می توانید در Medicare با روش های زیر ثبت نام کنید:

- آنلاین از طریق حساب myGov تان
- با تکمیل کردن فرم ثبت نام Medicare.

ما اسم شما را به عنوان یک فرد برای Medicare Safety Nets به عنوان بخشی از ثبت نام تان ثبت خواهیم کرد. اگر نیاز داشته باشید، شما می توانید به عنوان یک زوج یا خانواده ثبت نام کنید.

برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی در مورد Medicare Safety Nets، به servicesaustralia.gov.au/safetynet مراجعه کنید.

ثبت نام آنلاین

شما می توانید بطور آنلاین در Medicare به عنوان یک فرد یا خانواده از طریق myGov ثبت نام کنید. برای ثبت نام آنلاین، شما و اعضای خانواده تان باید شرایط زیر را داشته باشید:

- در Australia زندگی کنید
 - یک پاسپورت یا ImmiCard معتبر داشته باشید
 - اگر شما شهروند استرالیا نیستید، جزئیات ویزای معتبر از Department of Home Affairs داشته باشید.
- اگر شما با استفاده از حساب myGov تان در Medicare ثبت نام کنید، می توانید پیشرفت درخواست تان را پیگیری کنید.
- ما از شما خواهیم خواست که مشخصات حساب بانکی تان را اضافه کنید تا ما بتوانیم پرداخت های Medicare را به شما پرداخت کنیم. مشخصات بانکی تان را آماده کنید.

شما بسته به شرایط تان باید مدارک پشتیبانی به ما بدهید. ممکن است نیاز به ترجمه اسناد تان داشته باشید. اگر آنها به زبان انگلیسی نیستند، ما می توانیم آنها را به طور رایگان ترجمه کنیم.

برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی در مورد اینکه شما به چه مدارکی ممکن است نیاز داشته باشید، به servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare مراجعه کنید.

اگر شما می خواهید به عنوان یک خانواده ثبت نام کنید، باید مشخصات و مدارک شناسایی برای کودکان زیر 15 سال را به ما بدهید.

اگر شما می خواهید یک فرد 15 ساله یا بالاتر را شامل کنید، باید شماره درخواست آنلاین myGov تان را به آن فرد بدهید.

وی به این شماره نیاز دارد تا مشخصات و مدارک شناسایی اش را برای تکمیل ثبت نام Medicare به ما بدهد. برای انجام این کار وی به حساب myGov خودش نیاز دارد.

شما فقط می توانید حداکثر 8 نفر دیگر را در درخواست آنلاین تان ثبت نام کنید. اگر نیاز به ثبت نام افراد بیشتری دارید، باید از فرم ثبت نام Medicare استفاده کنید، به servicesaustralia.gov.au/ms004 مراجعه کنید.

تمدید واجد شرایط بودن برای Medicare آنلاین

شما ممکن است قادر به تمدید واجد شرایط بودن برای Medicare تان بشکل آنلاین باشید، این به وضعیت شما و خانواده تان بستگی دارد. اگر شما بتوانید آنرا تمدید کنید، از طریق حساب myGov تان یک یادآور خواهید گرفت.

شما باید به حساب myGov تان وارد شوید تا مشخصات و مدارک شناسایی را برای انجام تمدید ارائه دهید.

اگر شما نمیتوانید بطور آنلاین تمدید کنید، فرم ثبت نام Medicare را در servicesaustralia.gov.au/ms004 تکمیل کنید.

ثبت نام کردن با فرم

شما باید فرم ثبت نام Medicare را تکمیل کنید، به servicesaustralia.gov.au/ms004 مراجعه کنید.

شما می توانید فرم تکمیل شده و مدارک پشتیبان را پست کنید یا به MES@servicesaustralia.gov.au ایمیل کنید. اگر به ما ایمیل می‌زنید، "ثبت نام Medicare" را در خط عنوان ایمیل وارد کنید.

شما بسته به شرایط تان باید مدارک پشتیبان به ما بدهید. ممکن است نیاز به ترجمه اسناد تان داشته باشید. اگر آنها به زبان انگلیسی نیستند، ما می توانیم آن را به طور رایگان ترجمه کنیم.

برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی در مورد اینکه شما به چه مدارکی ممکن است نیاز داشته باشید، به servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare مراجعه کنید.

کارت Medicare

وقتی که ثبت نام می کنید، کارت Medicare را از طریق پست دریافت خواهید کرد. ما آن را به آدرسی که به ما می دهید ارسال خواهیم کرد. شما همچنین می‌توانید یک نسخه دیجیتالی از کارت Medicare تان را در برنامه myGov دریافت کنید.

شما اول باید Medicare را به حساب myGov تان متصل کنید. بعد وارد برنامه myGov شوید و آن را به کیف پول myGov اضافه کنید.

برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی در مورد برنامه myGov، به my.gov.au/app مراجعه کنید.

شما به یک کارت Medicare معتبر نیاز دارید تا:

- مزایای Medicare را مطالبه کنید
- به پزشکی مراجعه کنید که بالک بیل می کند
- به عنوان یک بیمار عمومی در یک بیمارستان عمومی تحت درمان قرار گیرید
- بعضی از داروها را با هزینه کمتری بگیرید.

اگر شما یک بیمار خصوصی هستید که در بیمارستان دولتی یا خصوصی تحت درمان قرار می‌گیرید، کارت Medicare شما همچنان می‌تواند کمک کند.

ما می توانیم حداکثر 2 کارت را برای یک خانواده صادر کنیم. اگر شما 15 ساله یا بزرگتر هستید، می توانید کارت Medicare تان را دریافت کنید.

اگر کارت Medicare شما مفقود شده است یا به سرقت رفته است، می‌توانید با استفاده از حساب آنلاین Medicare یا برنامه myGov یک کارت جدید دریافت کنید.

برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicarecard مراجعه کنید.

جزئیات حساب بانکی تان را ثبت کنید

ما باید مشخصات حساب بانکی شما را نزد خودمان ثبت کنیم تا بتوانیم مزایای Medicare شما را مستقیماً به شما پرداخت کنیم. اگر ما مشخصات حساب بانکی معرفی‌شده‌تان را نداشته باشیم، مزایای شما تا زمانی که آنها به ما بگویید نگه خواهیم داشت.

شما می توانید مشخصات حساب بانکی تان را با استفاده از موارد زیر ثبت کنید:

- حساب آنلاین Medicare شما از طریق myGov
- برنامه myGov.

شما باید:

- موقعی که ثبت نام می کنید، مشخصات کارت Medicare و حساب بانکی تان (بی اس بی، شماره حساب و نام حساب) را همراه داشته باشید
 - اگر مشخصات شما تغییر کند، به ما اطلاع دهید.
- برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicare-services مراجعه کنید.

مطالبه کردن

- شما می توانید برای هر کسی که در کارت Medicare شما لیست شده است، درخواست خدمات مراقبت بهداشتی کنید.
- اگر کارکنان در مطب پزشک تان مطالبات الکترونیکی را ارائه می دهند، آنها می توانند از طرف شما این مطالبه را تسلیم کنند. اگر مطب پزشک تان نمی تواند این مطالبه را از طرف شما تسلیم کند، شما می توانید یک مطالبه را به صورت زیر تسلیم کنید:
- با استفاده از حساب آنلاین Medicare تان از طریق myGov
 - بطور حضوری در یک مرکز خدمات
 - بوسیله پست با تکمیل کردن (MS014) Medicare Claim form.
- همچنین اگر شما هزینه خدمات را پرداخت کرده باشید، می توانید برای کسی در کارت Medicare دیگری درخواست کنید. شما نمی توانید این کار را به صورت آنلاین انجام دهید.
- برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد گزینه های مطالبه به زبان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicareclaiming مراجعه کنید.

Reciprocal Health Care Agreements

- وقتی که شما به خارج از کشور می روید، Medicare درمان را پوشش نمی دهد. با این حال، دولت استرالیا Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) را با بعضی کشورها امضا کرده است تا هزینه های درمان پزشکی ضروری استرالیایی ها را در موقع بازدید از آن کشورها پوشش دهد.
- بازدیدکنندگان از آن کشورها هنوز ممکن است بتوانند بعضی خدمات بهداشتی و داروهای ارزان تر را در زمانی که در Australia هستند دریافت کنند.
- برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد RHCA به زبان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/rhca مراجعه کنید.

حساب آنلاین Medicare

- انجام دادن کار با ما در هر زمانی و هر مکانی آسان است. شما می توانید خیلی از کارها را به سرعت و به آسانی بدون نیاز به تماس یا مراجعه به ما انجام دهید.
- شما می توانید از طریق myGov برای یک حساب آنلاین Medicare ثبت نام کنید. این یک شیوه امن برای شماس است تا بتوانید در هر زمان و مکانی که برایتان مناسب باشد، کارتان با Medicare انجام دهید.
- از حساب آنلاین Medicare تان برای مطالبه، به روزرسانی اطلاعات شخصی و بانکی تان یا درخواست تعویض یا المثنی کارت Medicare استفاده کنید. شما همچنین می توانید اظهارات ایمن سازی و موارد دیگر را مشاهده کنید.
- برای اطلاع در مورد چگونگی ثبت نام به انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicareonline مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر

- برای اطلاعات بیشتر به انگلیسی به servicesaustralia.gov.au/medicare-services مراجعه کنید
- به servicesaustralia.gov.au/yourlanguage مراجعه کنید، که در آنجا می توانید اطلاعات را به زبان تان بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید
- با 131 202 تماس بگیرید تا درباره پرداختی ها و خدمات Centrelink به زبان خودتان با ما صحبت کنید
- برای Medicare با 132 011 و Child Support با 131 272 تماس بگیرید. اگر به مترجم شفاهی نیاز دارید به ما اطلاع دهید و ما به صورت رایگان آن را ترتیب خواهیم داد

- به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.

توجه: تماس های تلفنی از تلفن خانه تان با شماره های "13" از هر نقطه Australia نرخ ثابتی دارد. این نرخ ممکن است با قیمت یک تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین ارائه دهندگان خدمات تلفنی متفاوت باشد. تماس با شماره های "1800" از تلفن خانه تان رایگان است. تماس های تلفن های همراه و عمومی ممکن است زمان بندی شده و با مبلغ بالاتری حساب شوند.

سلب مسئولیت

اطلاعات موجود در این نشریه فقط به عنوان راهنمای پرداختی ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این مسئولیت شماست که تصمیم بگیرید که آیا می خواهید برای یک پرداختی درخواست دهید یا نه و با توجه به شرایط خاص خودتان درخواست ارائه دهید.



Medicare is Australia's health care system

Medicare helps cover the cost of some health care services.

How Medicare works

We provide payments and services that can help when you or someone you care for use health care services or buy medicines.

If you are eligible, Medicare helps with:

- free or cheaper treatment by doctors, specialists, optometrists, and in some cases dentists and other approved health professionals
- low cost medicine
- free treatment and accommodation in a public hospital.

How to enrol in Medicare

You can enrol in Medicare either:

- online through your myGov account
- by completing a Medicare enrolment form.

We will register you as an individual for the Medicare Safety Nets as part of your enrolment. You can register as a couple or family if you need.

For more information in English about Medicare Safety Nets, go to **servicesaustralia.gov.au/safetynet**

Enrolling online

You can enrol online in Medicare as either an individual or a family through myGov. To enrol online you and your family members need to:

- live in Australia
- have a current passport or ImmiCard
- have valid visa details from the Department of Home Affairs if you're not an Australian citizen.

If you enrol in Medicare using your myGov account, you can track the progress of your application.

We will ask you to add your bank account details so we can pay you Medicare payments. Have your banking details ready.

You need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. If they are not in English we can translate it for free.

For more information in English about what documents you may need, go to **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

If you want to enrol as a family, you need to give us details and identity documents for any children under 15.

If you want to include someone 15 or older, you need to give that person your myGov online application number.

They need the number to give us their details and identity documents to complete their Medicare enrolment. To do this they need their own myGov account.

You can only enrol up to 8 other people in your online application. If you need to enrol more people you need to use the Medicare enrolment form, go to **servicesaustralia.gov.au/ms004**

Extending Medicare eligibility online

You may be able to extend your Medicare eligibility online, it depends on you and your family's situation. You will get a reminder through your myGov account if you can extend it.

You need to sign into your myGov account to provide details and identity documents to complete the extension.

If you cannot extend online, complete the Medicare enrolment form at **servicesaustralia.gov.au/ms004**

Enrolling with a form

You need to complete a Medicare enrolment form, go to **servicesaustralia.gov.au/ms004**

You can either mail or email the completed form and supporting documents to **MES@servicesaustralia.gov.au**. If you email us, include 'Medicare enrolment' in the email subject line.

You need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. If they are not in English we can translate it for free.

For more information in English about what documents you may need, go to **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

Medicare card

You will get a Medicare card in the mail when you are enrolled. We will send it to the address you give us. You can also get a digital copy of your Medicare card in the myGov app.

You need to link Medicare to your myGov account first. Then sign in to the myGov app and add it to the myGov wallet.

For more information in English about the myGov app, go to **my.gov.au/app**

You need a valid Medicare card to:

- claim Medicare benefits
- visit a doctor who bulk bills
- get treated as a public patient in a public hospital
- get some medicines at a lower cost.

Your Medicare card can also help if you are a private patient getting treatment in a public or private hospital.

We can issue a maximum of 2 cards to a family. If you are 15 or older, you can get your own Medicare card.

If your Medicare card is lost or stolen, you can get a new one using your Medicare online account or the myGov app.

For more information in English, go to **servicesaustralia.gov.au/medicarecard**

Register your bank account details

We need your bank account details to pay your Medicare benefits to you. If we don't have your details, we'll hold your benefit until you tell us.

You can register your bank account details using:

- your Medicare online account through myGov
- the myGov app.

You need to:

- have your Medicare card and bank account details (BSB, account number and account name) with you when you register
- let us know if your details change.

For more information in English, go to **servicesaustralia.gov.au/medicare/services**

Claiming

You can claim for health care services for anyone listed on your Medicare card.

Staff at your doctor's office can submit the claim on your behalf if they offer electronic claiming. If your doctor's office cannot submit the claim on your behalf, you can submit a claim:

- using your Medicare online account through myGov
- in person at a service centre
- by post by completing a Medicare Claim form (MS014).

You can also claim for someone on another Medicare card if you have paid for the service. You cannot do this online.

To find out more about claiming options in English, go to **servicesaustralia.gov.au/medicare/claiming**

Reciprocal Health Care Agreements

Medicare does not cover treatment when you go overseas. However, the Australian Government has signed Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) with some countries to cover Australians for the cost of essential medical treatment while they are visiting those countries.

Visitors from those countries may also be able to get some health services and cheaper medicines when they are in Australia.

To find out more about the RHCA in English, go to **servicesaustralia.gov.au/rhca**

Medicare online account

It is easy to do business with us anytime and anywhere. You can do most things quickly and easily without needing to call or visit us.

You can register for a Medicare online account through myGov. It is a secure way for you to do your business with Medicare when and where it suits you.

Use your Medicare online account to make a claim, update your personal and bank details or request a replacement or duplicate Medicare card. You can also view immunisation statements and much more.

To find out how to register in English, go to **servicesaustralia.gov.au/medicare/online**

For more information

- Go to **servicesaustralia.gov.au/medicare/services** for more information in English
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.